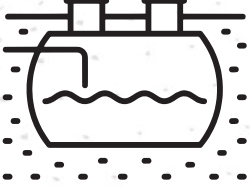


YER ALTI TANKLARI GÖMÜLME TALİMATNAMESİ

UNDERGROUND TANKS BURIED INSTRUCTIONS



1 KAZI ÖLÇÜLERİ VE ZEMİN

Tank kazı alanı tarafınıza gönderilen gömülme talimatnamesinde belirtilen ölçülere uygun olarak (aynı ölçülerde) hazırlanmalıdır. Kazı işlemi yapıldıktan sonra hafriyat uygun olarak kazı alanı çevresinden kaldırılmalı, kesinlikle tank üzerine kapatmak için kullanılmamalıdır. (Bkz. Görsel 1)

EXCAVATION DIMENSION & GROUND

The tank excavation area should be prepared in accordance with the burial instructions sent to you, with the same dimensions specified. After the excavation process is completed, the excavated soil should be removed from the vicinity and must not be used to cover the tank under any circumstances. (See Photo 1)

2 ÜRÜN YERLEŞİMİ

Talimatnameye uygun olarak hazırlanan kazı alanı taban kısmı mutlaka düz bir beton zemin olmalıdır. Tank kazı alanı ve beton zeminin tam ortasına tüm kenarlardan eşit mesafe kalacak şekilde yerleştirilmelidir. (Bkz. Görsel 2)

PLACEMENT OF TANK

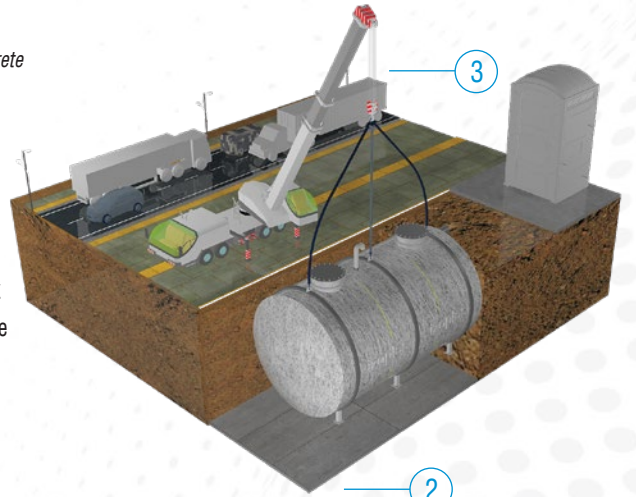
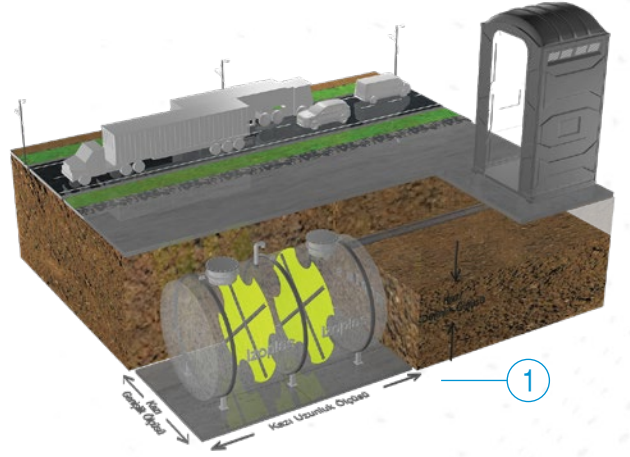
The base of excavation area prepared in accordance with the instructions must be a flat concrete surface. The tank excavation area and the concrete base should be placed in the exact center, with equal distance from all sides. (See Photo 2)

3 İŞ MAKİNESİ KULLANIMI

Tankların sevkiyat yapan araçların üzerinden indirilmesi ve tankların kazı alanına yerleşimi sırasında mutlaka iş makinesi kullanılmalıdır. Tank ağırlığına ve konulacak alan mesafesine göre vinç, kepçe veya jcb tercih edilebilir. İşlem yapılırken kesinlikle tank üzerinde tüm yerleşim mapaları (kaldırma tertibatı) kullanılmalı ve dengeli bir şekilde kaldırılıp ve indirilmesi sağlanmalıdır. Kesinlikle tek mapa kullanılmamalı, tank üzerinde yer alan tüm mapalar bağlanmalıdır. (Bkz. Görsel 3)

OPERATION OF CATERPILLAR

During the unloading of tanks from the transporting vehicles and their placement in the excavation area, it is essential to use construction equipment. Depending on the weight of tank and the distance to the placement area, a crane, excavator or JCB can be preferred. When performing this Operation, it is imperative to use all lifting lugs located on the tank and ensure a balanced lifting and lowering process. Never perform the Operation using a single lifting lug. (See Photo 3)

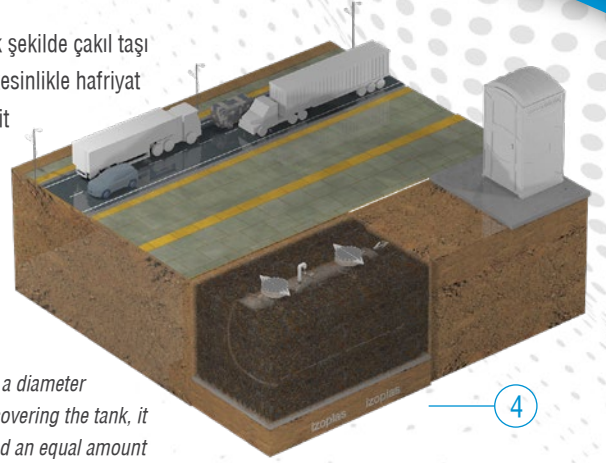


4 TANK ÜZERİNİN KAPATILMASI VE MATERYAL TERCİHİ

Tankın yerleşimi yapıldıktan sonra ürün üzeri çapı 3mm ile maksimum 12mm i geçmeyecek şekilde çakıl taşı veya taş tozu yada 1/8 ile 1/4 mm arası ince kum ile kapatılmalıdır. Tank üzeri kapatılırken kesinlikle hafriyat toprağı kullanılmamalıdır. Ayrıca tank üzeri kapatılırken tüm kenarlardan eşit seviyede ve eşit miktarda uygulama sağlanmalıdır. Kullanılan materyali tank üzerine değil çevresinde kalan boşluklara en yakın seviyeden dökmelisiniz. Tank yerleşimi sağlandıktan sonra müdahale (rögar kapağı) üst zemin ile aynı seviyede kalmalıdır. (Bkz. Görsel 4) Farklı durumlarda mutlaka bilgi verilmesi ve tank kot farkının yerinize göre düzenlenmesi gerekir. Bu durum dikkat edilmesi gereken en önemli şartlardan biridir.

COVERING OF TANK AND MATERIAL SELECTION

After the placement of the tank, the surface should be covered with gravel stones or stone dust with a diameter ranging from 3 mm to a maximum of 12 mm, or fine sand ranging from 1.4 mm to 1.8 mm. When covering the tank, it is crucial not to use excavated soil. Furthermore, during the tank covering process, an equal level and an equal amount of material should be applied from all edges. The material used should be poured from the nearest level to the empty spaces around the tank, not on top of tank. After the tank placement is completed, access ways should remain at the same level as the upper surface. For different rise levels (bury depth, it is essential to provide information and adjust tank rise level according to your location. This one of the most critical conditions to be observed. (See Photo 4)

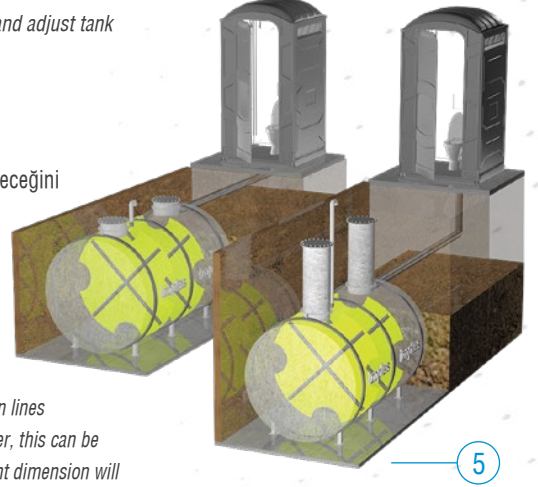


5 KOT FARKLILIKLARI (GÖMÜLME DERİNLİĞİ)

Yer altı tankları için kot farkı tankın bağlantı hatlarının zemin üzerinden kaç cm aşağıdan montaj edileceğini ifade etmektedir. Standart olarak ürünlerimiz 30 cm kot farkına göre üretilmektedir. Ancak bu talep edilen tüm ölçüler için değiştirilebilmektedir. Ürün kalınlığı ve ekipman yükseklik ölçüleri bu detaylara göre değiştirilebilir. Hem tank dayanımı hem doğru bağlantı işlemi yapabilmemiz için bu ölçünün düzgün bir şekilde ölçülmesi ve tarafımıza bildirilmesi gerekmektedir. (Bkz: Görsel 5)

ELEVATION LEVELS (BURIAL DEPTH)

The elevation difference for underground tanks indicates how many centimeters below ground the tank's connection lines will be installed. Our products are typically manufactured with a 30 cm elevation difference as the standard. However, this can be adjusted to meet all requested elevation levels. The product thickness and equipment (manway and vent pipe) height dimension will be modified accordingly. It is essential to provide this information us. (See Photo 5)



6 TANK SABİTLENMESİ

Tankların üzerinde yer alan mapalar aracılığı ile tankınızı beton zemine fiberglas halatlar ile sabitlemeniz önerilir. 40m3 ve daha yüksek hacimli tanklar için tank altlarında sabitleme plakaları yer almaktadır, tüm deliklerden en 150 mm l gijonlar aracılığı ile sabitleme sağlanmalıdır. (Bkz. Görsel 6)

TANK ANCHORING

It is recommended to fasten up tank to the concrete ground using fiberglass ropes through the lifting lugs located on tank. For tanks with a capacity 40 cbm or higher, there are anchoring plates underneath the tanks. Anchoring should be ensured all holes using at least 150 mm long L-shaped anchors. (See Photo 6).



7 ARAÇ GEÇİŞİ

Yer altı tanklarının araç trafiği altında kullanılabilmesi için mutlaka tarafımıza bilgi verilmesi gerekmektedir. Standart ürünlerimiz araç trafik yüküne uygun değildir. Ayrıca tank yerleşimi sonrası tank üzerinde araç trafiğinin olması için tank üzeri kapak seviyesine kadar kapatıldıktan sonra, 400mm besleme, 200mm asfalt, 200 mm besleme, 100mm beton zemin olacak şekilde kurulum tamamlanmalıdır. (Bkz. Görsel 7)

TRAFFIC LOADS

For underground tanks to be used under traffic load, it is essential to inform us in advance. Our standard tanks are not suitable for traffic loads. Additionally, after tank placement, in order to allow vehicular traffic on top of tank, the installation should be completed as follows: It should be covered up to the tank cover level with 400 mm of soil fill, followed by 200 mm of asphalt, another 200mm of soil fill, and finally, a 100 mm concrete surface. (See Photo 7)

